MissionAssist
serving world mission from home

help! international

SPREADING THE GOOD NEWS

Against the recent emergence of 'fake news', and 'alternative facts', MissionAssist is continuing to help mission workers throughout the world to spread the gospel of truth.

Reviewing reports of the work done by MissionAssist volunteers throughout 2016, chief executive Daryl Richardson says: "These reports pay tribute to the amazing dedication of our volunteers.

"The needs of a changing world are reflected in the services we offer. For example, the requests for translations into additional languages have grown."

He adds: "It is encouraging that churches and mission workers across Europe are looking for ways to be ready to share the Gospel."

One way could be smartphone or tablet apps which MissionAssist is currently developing, (see details on the right). These will particularly enable users to access the Bible in easy-to-understand English.

The online EasyEnglishBible website is now getting more than eight million visits a year.

There is an ongoing demand for many of the services MissionAssist has offered over the past 27 years and which are listed on the back page of this newsletter.

MissionAssist exists to help mission workers overseas in the task of making Jesus known.

All our members are volunteers and no one gets paid for their time - so we do not charge for our services except for reimbursement of costs we may incur.

Among the skills and abilities our volunteers offer are keyboarding, audio typing, IT skills, researching, translating, graphics and design, airport transfers and hospitality.

See overleaf for list of the services we offer to overseas mission workers. Or go to:

www.missionassist.org.uk

IN BRIEF

SCRIPTURE APP SERVICE
MissionAssist will build an app, Scripture App Builder, using your paratext and audio files.
We can also check your app for any discrepancies from your epub files. Also corrections can be made to your timing files. Just send your original timing files, phrase lists and audio files.

SIMPLE ENGLISH
A version of Simple English is being developed. The purpose is to enable people who do not have English as their first language to access the policies and procedures of missionary groups and/or similar organisations.

SMALL PROJECT GRANTS
More than £7,000 in total was given last year to mission work under our Small Project Grants scheme. Projects approved included the purchase of a new laptop and audio equipment.
Details of how to apply for a grant, up to avalue of £600, can be found on our website: www.missionassist.org.uk

EASY ENGLISH BIBLE WEBSITE
The existing website domain is changing to:
www. easyenglish.bible

The joy of having Scripture in your own language! MissionAssist is grateful to God that it can help mission workers in their task of making this possible.
Photo: Adam Jeske/Wycliffe Global Alliance

MissionAssist, PO Box 257, Evesham, WR11 9AW, United Kingdom. +44 (0) 7527 804914

"Thank you for the excellent job you have done. I greatly appreciate your labour." (Audio typing service)

"I'm grateful to God for how he has provided for our needs and I am thankful to you for helping us keep track of it all." (Remote accounting service)

"This looks great!" (Russian translation service)

"My sincere thanks to the keyboarders and anyone else that has been involved. We trust that God will use this translation to touch lives of people who probably have little interest in more contemporary versions of Scripture." (WEBBS service)

"It was a great help and encouraged me with your love and support." (English language editing service)

- **Missing your favourite magazine? MissionAssist volunteers can send out magazines for you and comics for your children! See Magazine Service on our website for details.**

Digitising rare Scriptures

MissionAssist's Wordwide Electronic Book and Bibles Service (WEBBS) supports the work of Bible translation and publishing throughout the world by producing digital text from printed Bibles and other Christian documents in Roman and Cyrillic script.

During 2016 WEBBS completed 24 projects, many of which were whole Bibles. "We also saw progress in developing the Easy Scanner for use at the Bible Society library in Cambridge," says WEBBS manager Martin Reynolds, pictured above with team colleague Lauraine Pearl at work with the scanner. "This enables images to be taken of fragile and rare Scriptures that cannot be scanned on a flatbed scanner.

"It means that we can access many volumes that have been requested for us to work on by Bible and translation entities from around the world which previously were not available except by the substantial cost commercial scanning."

ARE YOU BEING SERVED?

Ways we can help you* in your mission work

Airport transfers - to and from London airports.
Audio typing - lecture notes, sermons, scripts, etc.
Bible typesetting - for Diglots or for field testing.
Bible searches and purchase - specialists books
Data archiving – Bible for the Future project.
CD/DVD copying -making multiple copies.
Document formatting - ensuring consistency throughout.
EasyEnglish Bible - easy to read Bible and commentaries.
EasyEnglish Books - produced in EasyEnglish.
Easy language editing - Correcting documents in English.
Functional literacy - booklets (Shell Books) for new readers in readily reproducible format for literacy and community development.
Grants for small projects - up to £600.
Hospitality - for mission workers on short stays.
Internet research and purchasing.
IT development - software and website.

Keyboarding - and scanning of scripture, etc.
Library research - on academic subjects.
Magazine service - recycled or paid-for new subscriptions.
Media digitisation - slides, cassettes, or video.
Picture processing - drawing or cleaning up images.
Prayer and newsletter distribution.
TEFL - for those learning it for missionary service.
Translation - English to and from German, French, Russian, Spanish, and other languages.
Unicode - conversion of legacy fonts.
World Bibles - Bible resources in different formats/languages.

Remember, we offer these services at no cost to mission workers engaged in the work of spreading the Gospel.

If you don't find the help you are seeking listed here, try our website: www.missionassist.org.uk or **please contact Heather at: admin@missionassist.org.uk**

MissionAssist, PO Box 257, Evesham, WR11 9AW, United Kingdom. +44 (0) 7527 804914